

# Company MAFALDA

Tanzproduktionen für Kinder von Teresa Rotemberg



## Träum schön schlimm!

### Ein Tanzstück für Kinder und Familien

Empfohlenes Alter: ab 7 Jahren • Stücklänge: 60 Minuten • Anzahl Tänzer: 4

Die Inspiration für diese Produktion kam direkt aus der farbenreichen Welt der Kinderträume, sie entstand in enger Zusammenarbeit mit einer Schulklasse. Die Zuschauerinnen und Zuschauer tauchen in Traumsphären ein, in denen man verschrobene Monstern, kühnen Rittern, verzauberten Blumen, schwebenden Wasserwesen und vielem mehr begegnet. Die märchenhaften, alle Sinne ansprechenden Erlebnisse sind glücklicherweise jedoch nicht nur aufregend oder unheimlich, sondern auch ganz schön lustig und poetisch...

Mittels Tanz und Musik eröffnet sich dem jungen Publikum ein behutsamer und spielerischer Zugang zum Verständnis der oft rätselhaften Traumerfahrungen. Indem sie dafür sensibilisiert werden, ihre Träume zu hinterfragen und genauer in sich hinein zu hören, lernen sie auch, die reale Welt besser zu verstehen. Ein Stück, das stark macht und einen faszinierenden Einblick in unser Unterbewusstsein eröffnet!

**Bonus:** Zu diesem Stück können Workshops angeboten werden, in denen die Companymitglieder den Kindern Bewegungselemente aus dem Stück altersgerecht näherbringen.

**Uraufführung:** 5. Mai 2015, Rote Fabrik, Zürich • **Produktion:** Verein Company MAFALDA • **Künstlerische Leitung:** Teresa Rotemberg • **Originalbesetzung:** Diane Gensch, Yamila Khodr, Moon-Suk Choi, Moritz Alfons • **Choreografie:** Teresa Rotemberg in Zusammenarbeit mit den Tänzern • **Lichtdesign und technische Produktionsleitung:** Jasjo „Yoshi“ Goettgens • **Audiodesign und Komposition:** Tanja Müller • **Kostüme und Ausstattung:** Stefanie Liniger • **Dramaturgie:** Wanda Puvogel • **Produktionsleitung:** Nicole Friedman, tanztotal





## Company MAFALDA

Es sind ganz eigene und vielschichtige Welten, mit denen die in Zürich beheimatete Company MAFALDA der Choreografin Teresa Rotemberg ihr Publikum fasziniert. In den mal narrativen, mal abstrakten Werken kombiniert das Ensemble ausgefeilte, oft hochvirtuose Tanzelemente mit verschiedensten theatralen Mitteln. MAFALDAs Kosmos ist angefüllt mit humorvollen, skurrilen, nachdenklichen und poetischen Szenen und Bildern; Komik und Tragik liegen mitunter nah beieinander. Wie ein roter Faden zieht sich durch die Kreationen das Bestreben, Realitäten zu hinterfragen, immer wieder geht es dabei um das Aushalten von Defiziten, Unterschieden und Veränderung. Was in MAFALDAs Kreationen scheinbar leicht und ironisch daher kommt, behandelt nicht selten die ganz grossen Fragen des Lebens und Zusammenlebens.





## Teresa Rotemberg

Die in Buenos Aires geborene Teresa Rotemberg zeichnet ein besonders vielgestaltiges Arbeiten aus. Mit ihrer eigenen, 1999 gegründeten und in Zürich beheimateten Company MAFALDA produziert sie regelmässig Tanztheaterstücke; zuletzt lag dabei ein besonderer Schwerpunkt auf Produktionen für Kinder und Jugendliche, mit denen das Ensemble auch international (u. a. Argentinien, Panama, Peru, Südafrika) stark nachgefragt wird. Rotemberg engagiert sich darüber hinaus in Vermittlungsprojekten und hat Stücke mit Laien, Jugendlichen und Kindern kreiert. Als Gastchoreografin wird sie von namhaften Tanzcompagnien (u.a. Ballett Staatstheater Saarbrücken, Ballett am Rhein Düsseldorf-Duisburg) eingeladen, und auch als Choreografin für das Musiktheater kann sie auf eine langjährige Erfahrung zurückblicken. So hat sie bereits an der Staatsoper Wien, dem Opernhaus Zürich, bei den Budapester Wagner-Tagen und jüngst an der Opéra national de Paris gearbeitet. Bereits seit 2005 ist Teresa Rotemberg regelmässig als Schauspielregisseurin zu erleben.

Mit «Greek», einer Oper von Mark-Anthony Turnage, konnte sie im 2015 am Konzert Theater Bern zudem ihre erste Regiearbeit für das Musiktheater vorstellen.

Schweizer Tanzpreis 2019/Aktuelles Tanzschaffen – «Vicky setzt Segel»  
Company Mafalda/Teresa Rotemberg

2017 wurde die Produktion «Zick Zack Puff» mit dem argentinischen Preis ATINA ausgezeichnet.





▶ [vimeo.com/128083936](https://vimeo.com/128083936)

❶ [companymafalda.com](https://companymafalda.com)  
[performingartsselection.ch](https://performingartsselection.ch)

## Kontakte

### Company MAFALDA

[www.companymafalda.com](https://www.companymafalda.com)

**Künstlerische Leitung** Teresa Rotemberg  
[mafalda@companymafalda.com](mailto:mafalda@companymafalda.com) • Tel. +41 78 678 90 76

**Kontakt für internationale Tourneen** Paz Begué  
[paz@verdever.com.ar](mailto:paz@verdever.com.ar) • [www.verdever.com.ar](https://www.verdever.com.ar) • Tel. +549 11 66 95 05 13

**VERDEVER**  
PROMOTING ARTS & WISDOM

### Koproduktion



**THEATER CHUR**

### Sponsoren



Kanton Zürich  
Fachstelle Kultur

prshelvetia



**MIGROS**  
kulturprozent

ERNST GÖHNER  
STIFTUNG

STANLEY THOMAS  
JOHNSON STIFTUNG

melliger & neugeboren architekten  
mmarchitekten.ch - 044 312 01 01